

## CURRICULUM VITAE

**Pr. Raphaël CONFIANT**



### **DIPLOMES :**

- . Diplôme de l'Institut d'Etudes Politiques d'Aix-en-Provence (1972)
- . Maîtrise d'Anglais de la Faculté des Lettres d'Aix-en-Provence (1974)
- . DEA de Sciences du langage de la Faculté des Lettres de Rouen (1989)
- . Doctorat de Langues et Cultures Régionales de l'Université des Antilles et de la Guyane (1997)

\*\*\*

### **DISTINCTIONS UNIVERSITAIRES ET PRIX LITTÉRAIRES :**

#### **Distinctions**

- . Chevalier des Arts et des Lettres (France, 1995)
- . Docteur honoris causa de la Universidad Autonoma de Santo-Domingo (Saint-Domingue, 1999)
  
- . Docteur honoris causa de Middlebury University, Vermont,(U.S.A.,2002)

#### **Prix littéraires**

- . 1988 : Prix Antigone (ville de Montpellier) pour «Le Nègre et l'Amiral», éditions Grasset.
- . 1991 : Prix Novembre (France) pour «Eau de Café», éditions Grasset.
- .1993 : Prix de l'International Books for Young People (Espagne) pour la traduction en français de «A thief in the village » de James Berry (Jamaïque)

- . 1994 : Prix Carbet (Guadeloupe) pour « L'Allée des Soupirs », éditions Grasset.
- . 1995 : Prix Casa de las Americas (Cuba) pour «Ravines du Devant-Jour», éditions Gallimard
- . 1996 : Prix Shibusawa-Claudiel (Japon) pour la traduction japonaise de « L'Allée des Soupirs »
- . 1998 : Prix RFO (France) pour «Le Meurtre du Samedi-Gloria », éditions Mercure de France
- . 2004 : Prix des Amériques insulaires et de la Guyane (Guadeloupe) pour « La Panse du Chacal », éditions Mercure de France.
- . 2010 : Prix de l'AFD (Agence Française de Développement) pour « La Jarre D'Or », éditions Mercure de France.

\*\*\*

### **PROFESSION :**

Professeur en Langues et Cultures Régionales à l'Université des Antilles et de la Guyane depuis 1997.

### **TACHES ADMINISTRATIVES :**

.Directeur du DEPA (Département d'Etudes Disciplinaires appliquées) au sein de la Faculté des Lettres et Sciences Humaines de l'Université des Antilles et de la Guyane de 1999 à 2003

. Le DEPA est composé de 4 Filières : Sciences du Langage/Langues et Cultures Régionales/Sciences De l'Education/Sciences de l'Information et de la communication

.Directeur de l'ICEFI (Institut Caribéen d'Etudes Interculturelles) de l'Université des Antilles et de la Guyane à compter de Novembre 2011.

### **TACHES PEDAGOGIQUES :**

.En Licence LCR :

. Initiation aux langues et cultures créoles des Amériques (1ere année)

. Initiation à la graphie du créole (1<sup>ère</sup> année). De l'oraliture à la littérature en langue créole-Amériques et Océan indien (2<sup>e</sup> année)

. Traduction créole-français (3<sup>e</sup> année)

.En Master LCR

. Textologie créole

. direction de mémoires

.En Master « Traductologie »

- . Approches des littératures franco-créolophones de la Caraïbe et de l'Océan indien (Master 1)
- . Stylistique de la traduction (Master 2)

\*\*\*

**FONCTIONS ELECTIVES :**

- .Elu au Conseil d'UFR de la Faculté des Lettres et Sciences Humaines de l'Université des Antilles et de la Guyane de 1999 à 2003.
- .Elu au Conseil d'Administration de l'Université des Antilles et de la Guyane de 2003 à 2008